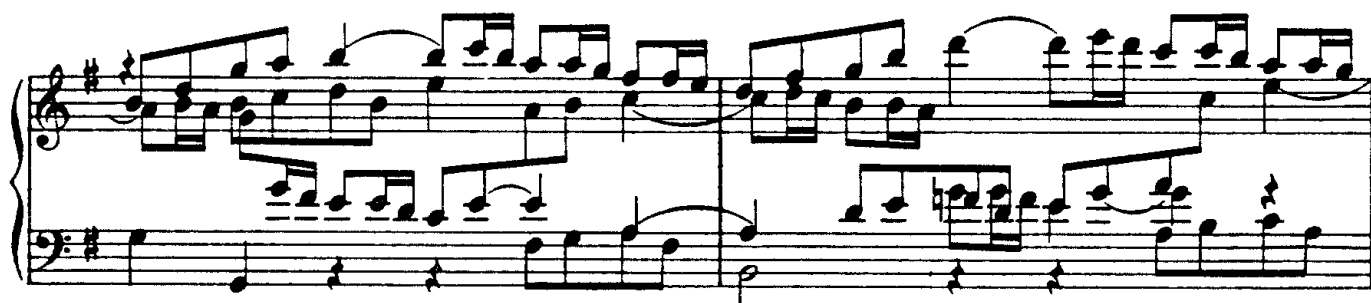
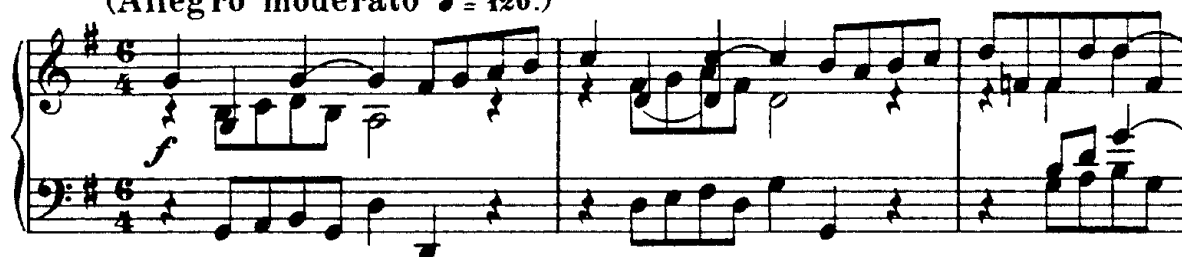


J.S. Bach
Cantata No. 115
Mache dich, mein Geist, bereit

(Coro.)

(Allegro moderato $\text{♩} = 120$.)



J.S. Bach - Church Cantatas BWV 115

(Mel.: „Straf mich nicht in deinem Zorn.“)

Soprano.

Ma - che dich, mein Geist, be - reit,
Come, my soul, thy - self pre - pare,

Alto.

Mache dich, mein Geist, be -
Come, my soul, thy - self pre -

Tenore.

Mache dich, mein Geist, be - reit, ma - che
Come, my soul, thy - self pre - pare, come, my

Basso.

Mache dich, mein Geist, be - reit, ma - che dich, mein Geist, be -
Come, my soul, thy - self pre - pare, come, my soul, thy - self pre -

C O R O



reit, mache dich, mein Geist, be - reit,
pare, come, my soul, thy - self pre - pare,

dich, mein Geist, dich, mein Geist, be - reit,
soul, thy - self, soul, thy - self pre - pare,

reit, mein Geist, be - reit,
pare, thy - self pre - pare,



wa - che, fleh' und
watch - ing, pray - ing,

wa - che, fleh'
watch - ing, pray -

wa - che, fleh' und
watch - ing, pray - ing,

wa - che, fleh' und
watch - ing, pray - ing,

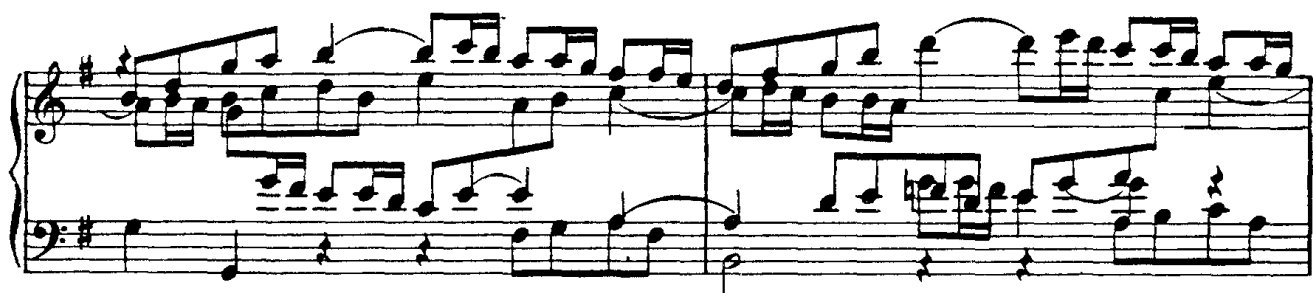
be - te,
plead - ing,

und be - te,
ing, plead - ing,

be - te, fleh' und be - te,
plead - ing, pray - ing, plead - ing,

be - te, fleh' und be - te,
plead - ing, pray - ing, plead - ing,

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 115



A

dass dich nicht die bö - - se Zeit
lest one day the trum - - pet's blare

dass dich nicht die bö - se
lest one day the trum - pet's

dass dich nicht die bö - se Zeit, dass dich
lest one day the trum - pet's blare, lest one

dass dich nicht die bö - se Zeit, dass dich nicht die bö - se
lest one day the trum - pet's blare, lest one day the trum - - pet's

A

Zeit, die bö - - se Zeit
blare, the trum - - pet's blare

nicht, dich nicht die bö - - se Zeit
day, one day the trum - - pet's blare

Zeit, die bö - se Zeit, die bö - se Zeit
blare, the trum - pet's blare, the trum-pet's blare

un - ver - hofft be -
find thee all un -

un - ver - hofft be -
find thee all un -

un - ver - hofft be -
find the all un -

un - ver - hofft be -
find the all un -

tre - te;
heed - ing.

tre - te, un-ver-hofft be - tre
heed - ing, find the all un - heed

tre - te, un-ver-hofft be - tre
heed - ing, find the all un - heed

tre - te, un-ver-hofft be - tre
heed - ing, find the all un - heed

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 115

te;
ing.

te;
ing.

te;
ing.

p

This system contains the first four staves of the musical score. The first three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) in G major, each with the lyrics "te; ing." written below. The fourth staff is the keyboard accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic. The music is in 4/4 time and features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes.

This system contains the fifth and sixth staves of the musical score, which are the keyboard accompaniment. The music continues with the same complex texture of sixteenth and thirty-second notes, maintaining the G major key signature.

This system contains the seventh and eighth staves of the musical score, which are the keyboard accompaniment. The music continues with the same complex texture of sixteenth and thirty-second notes, maintaining the G major key signature.

This system contains the ninth and tenth staves of the musical score, which are the keyboard accompaniment. The music continues with the same complex texture of sixteenth and thirty-second notes, maintaining the G major key signature.

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 115

B



denn es ist
Ah, be - ware,

denn es ist
Ah, be - ware,

denn es ist
Ah, be - ware,

denn es ist
Ah, be - ware,

B

f *p*



Sa - - - tans List
Sa - - - tan's snare,

Sa - tans List
Sa - tan's snare,

Sa - tans List
Sa - tan's snare,

Sa - tans List
Sa - tan's snare,

p

ü - ber vie - le From -
let him not dis - may

ü - ber vie - le From -
let him not dis - may

ü - ber vie - le From - men, ü - ber vie - le
let him not dis - may thee, let him not dis -

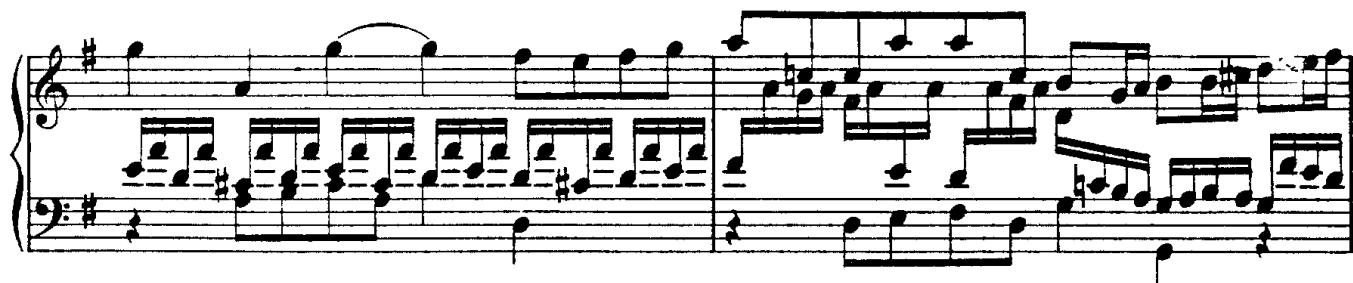
ü - ber vie - le
let him not dis -

men
thee,

- men, ü - ber vie - le From - men
- thee, let him not dis - may - thee,

From - men
may - thee,

From - men, ü - ber vie - le From - men
may thee, let him not dis - may - thee,



zur Ver -
lest his

zur Ver - su - chung kom - men,
lest his guile be - tray thee,

zur Ver - su - chung
lest his guile be -

zur Ver -
lest his



su - chung kom - men.
guile be - tray thee.

zur Ver su - chung kom
lest his guile be - tray

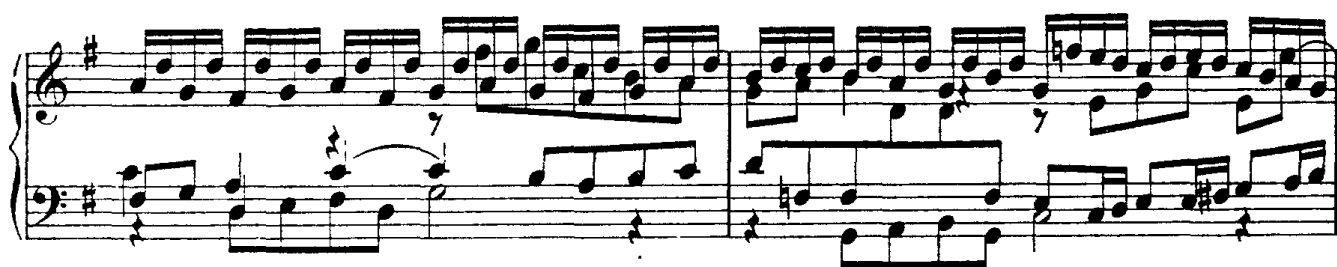
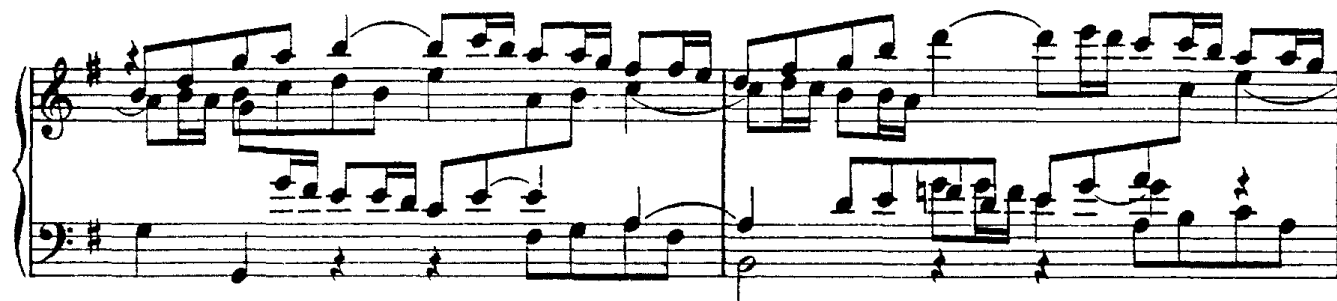
kom - men, zur Ver su - chung kom
tray thee, leat his guile be - tray

su - chung, zur Ver su - chung kom
guile be - tray, his guile be - tray

men.
thee.

men.
thee.

men.
thee.



Aria.

Adagio. (♩ = 80.)

Alto.

Ach, schlä-f-ri-ge See-le, wie? wie? ach, schlä-f-ri-ge See-le, wie?
 Ah, slumb-er-ing spir-it, — why? Why? Ah, slumb-er-ing spir-it, — why?

ru-hest du noch? ach, schläf-ri-ge See-le, wie? ru-hest du noch? wie? wie?
 tar - ri - est thou? Ah, slumb-er-ing spir - it, why tar - ri - est thou? Why? Why?

wie? ru - hest du noch? ach, schläf-ri-ge See-le, wie? ru - hest du
 Why tar - ri - est thou? Ah, slumb - er-ing spir - it, why tar - ri - est

noch?
 thou?
 Er-mun - tre dich doch, er - mun-tre dich doch, er -
 Be - stir thy-self now, be - stir thy-self now, be -

mun - tre dich doch!
 stir thy - self now!
 Ach, schläfr-i-ge Seele, wie? ru - hest du
 Ah, slumb - er-ing spir-it, why tar - ri - est

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 115

noch? wie? ru-hest du noch? Er - mun - tre dich doch. ermun -
 thou? Why tar - ri - est thou? Be - stir thy - self now, be-stir

- tre dich doch, er - mun-tre dich doch, er- mun - tre dich doch!
 - thy-self now, be - stir thy-self now, be - stir thy - self - now!

cresc.

p

Allegro. (♩ = 60.)

Es möch-te die Stra-fe dich plötz-lich er -
Lest pun - ish - ment come of a sud - den -

p

wek-ken und, wo du nicht wachest, und, wo du nicht wa -
wake thee and, dur - ing thy slumb-er, and, dur - ing thy slumb -

p

Adagio. (Tempo I.)

- chest, im Schla - fe des e - wi - gen
- er, the an - gel of death, un - a -

To - des be - dek - ken, im Schla - fe des
ware, o - ver take thee, the an - gel of

e - wi - gen To - des be - dek - ken.
death un a - ware o - ver take thee.

Da Capo.

Recitativo.**Basso.**

Gott, so für dei - ne See - le wacht, hat Abscheu an der Sünden
 God, who is watch - ing us so well, ab - hors the ways of sin and

Nacht; er sendet dir sein Gna - den - licht und will für die - se
 hell, and thru His grace our souls up - lifts. The on - ly com - pen -

Gaben, die er so reichlich dir verspricht, nur offne Geistesau - gen haben. Des Satans
 sa - tion He asks for His a - bun - dant gifts is in our spir - it's con - se - cra - tion. The de - vil's

List ist oh - ne Grund, die Sünder zu be - strik - ken, brichst du nun selbst den Gnaden -
 guile is o - cean deep, in sin would he en - snare us, and if the faith we fail to

bünd, wirst du die Hil-fe nie er-blicken. Die ganze Welt und ih-re Glieder sind
 keep, un-fit for grace will God de-clare us. Tho' vain the world andd all its fash-ions, our

nichts als falsche Brüder; doch macht dein Fleisch und Bluthierbeisich lauter Schmeichelei.
 flesh and mor-tal pas-sions, yet we of earth are well con-tent to heed their blan-dish-ment.

Aria.

Molto adagio. (♩ = 60.)

mf
Basso p

Soprano.

Be - te, be - te,
Pray ye, pray ye,

be - te a - ber auch da - bei,
pray ye, ev - er watch and pray,

be - te a - ber auch da -
pray ye, ev - er watch and

bei, pray, be - te, pray be - te, pray

be - te, be - te a - ber auch da - bei mit - ten
pray ye, ev - er watch and pray, pray ye

in dem Wa - chen, mit - ten in dem Wa - chen.
with-out ceas - ing, pray ye - with - out ceas - ing.

Bit - te, bit -
Beg ye, beg

- te, bit - te - bei der grossen Schuld,
ye, beg ye - that the judge will view,

bit - - - te; bit - -
beg ye, beg

- - te, bit - te bei der grossen Schuld dei - nen Richter um Ge
ye, beg ye that the judge will view pa - tient - ly the wrongs we

duld, dei - nen Richter um Ge - duld, soll er dich von Sünden frei und gerei -
do, pa - tient - ly the wrongs we do, all our sins will wash a - way, make us clean

- nigt ma - chen, von Sünden frei und ge - rei - nigt, und gereinigt ma - chen.
and spot - less, wash clean our sins, pu - ri - fy us, make us clean and spot - less.

Da Capo.

Recitativo.**Tenore.**

Er sehnet sich nach unserm Schreien, er neigt sein gnädig Ohr hier.
The Lord will hear the faith - ful call - ing, and hith - er turn His gra - cious

auf; wenn Feinde sich auf unsern Schaden freu-en, so siegen wir in sei - ner
ear. When foes re - joice at ills to us be - fall - ing, with His sup - port we've naught to

Arioso.
(♩ = 56.)

Kraft: in-dem sein Sohn, in-dem wir be-ten, uns Muth und Kräfte schafft, und will als
fear. For hope and strength do we be-seech Him, we know that prayer sin - cere thru His be -

Hel-fer zu uns tre - - - - - ten.
lov - ed Son will reach Him.

Choral. (Mel.: „Straf' mich nicht in deinem Zorn.“)**Soprano.**


Drum so lasst uns im - mer - dar wa - chen, fle - hen, be - - ten,
 weil die Angst, Noth und Ge - fahr im - mer nä - her tre - - ten;
*Bear we then, our woes and cares pen - i - tent and fear - - ing,
 lest the day come, un - a - wares which is ev - er near - - ing;*

Alto.


Drum so lasst uns im - mer - dar wa - chen, fle - hen, be - - ten,
 weil die Angst, Noth und Ge - fahr im - mer nä - her tre - - ten;
*Bear we then, our woes and cares pen - i - tent and fear - - ing,
 lest the day come, un - a - wares which is ev - er near - - ing;*

Tenore.


Drum so lasst uns im - mer - dar wa - chen, fle - hen, be - - ten,
 weil die Angst, Noth und Ge - fahr im - mer nä - her tre - - ten;
*Bear we then, our woes and cares pen - i - tent and fear - - ing,
 lest the day come, un - a - wares which is ev - er near - - ing;*

Basso.


Drum so lasst uns im - mer - dar wa - chen, fle - hen, be - - ten,
 weil die Angst, Noth und Ge - fahr im - mer nä - her tre - - ten;
*Bear we then, our woes and cares pen - i - tent and fear - - ing,
 lest the day come, un - a - wares which is ev - er near - - ing;*



denndie Zeit ist nicht weit, wo uns Gott wird rich - ten und die Welt ver - nich - ten.
watch and pray; comes the day when the whole world crash - es in - to dust and ash - es.

denndie Zeit ist nicht weit, wo uns Gott wird rich - ten und die Welt ver - nich - ten.
watch and pray; comes the day when the whole world crash - es in - to dust and ash - es.

denndie Zeit ist nicht weit, wo uns Gott wird rich - ten und die Welt ver - nich - ten.
watch and pray; comes the day when the whole world crash - es in - to dust and ash - es.

denndie Zeit ist nicht weit, wo uns Gott wird rich - ten und die Welt ver - nich - ten.
watch and pray; comes the day when the whole world crash - es in - to dust and ash - es.

